

En



بخط ابوالحسن مظفر

نگارش آسان

(السلامة)

زیارتِ جمعہ

امام زمان

جمعه - زيارت امام زمان (عليه السلام)

يوم الجمعة - زيارة الإمام المهدي صاحب الزمان «عليه السلام»
Friday Ziyarats - Imam Mahdi (atfs) & Ahlulbayt (a.s.)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام خداوند بخشنده مهربان

In the Name of Allah; the All-beneficent, the All-merciful.



۳

السَّلَامُ عَلَيْكَ

سلام بر تو

Peace be upon you,

يَا حُجَّةَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ

ای حجت خدا در همه روی زمین *

O argument of Allah in His lands!



السَّلَامُ عَلَيْكَ

سلام بر تو

Peace be upon you,

يَا عَيْنَ اللَّهِ فِي خَلْقِهِ

ای مظهر خدا در میان خلق *

O sight of Allah on His creatures!



السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ الَّذِي

سلام بر تو ای نور خدا که به این نور

Peace be upon you, O light of Allah by which

يَهْتَدِي بِهِ الْمُهْتَدُونَ ❁

اهل هدایت به حق، هدایت می یابند *

those who have been guided [to the true guidance] are guided



وَيَفْرَجُ بِهِ

و به این نور فرج
and by which

عَنِ الْمُؤْمِنِينَ

برای اهل ایمان حاصل می شود *
the believers are relieved!



٧

السَّلَامُ عَلَيْكَ

سلام بر تو

Peace be upon you,

أَيُّهَا الْمَهْدِيُّ الْخَائِفُ

ای پاکیزه جان از ترس پنهان *

O polite and fearful!



السَّلَامُ عَلَيْكَ

سلام بر تو

Peace be upon you,

أَيُّهَا الْوَلِيُّ النَّاصِحُ

ای ولیّ الله ناصح مردم *

O sincere patron!



السَّلَامُ عَلَيْكَ

سلام بر تو باد

Peace be upon you,

يَا سَفِينَةَ النُّجَاةِ

ای کشتی نجات خلق *

O ark of salvation!



السَّلَامُ عَلَيْكَ

سلام بر تو

Peace be upon you,

يَا عَيْنَ الْحَيَاةِ

ای سرچشمه آب زندگانی *

O essence of life!



السَّلَامُ عَلَيْكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ

سلام بر تو باد درود خدا بر تو

Peace be upon you. May Allah send blessings to you

وَعَلَىٰ ءَالِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ

و بر خاندان تو که همه خوبان و پاکان عالمند *

and upon your Household, the pure and immaculate.



السَّلَامُ عَلَيْكَ عَجَّلَ اللَّهُ لَكَ

سلام بر تو باد خدا آن وعده نصرت

Peace be upon you. May Allah hasten that which He has

مَا وَعَدَكَ مِنَ النَّصْرِ وَظُهُورِ الْأَمْرِ

و ظهور سلطنت که تو را وعده داده، بزودی مقرر فرماید *

promised you; namely, victory and prevalence of your authority.



السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ أَنَا مَوْلَاكَ

سلام بر تو باد ای مولای من، منم غلام تو * و دوستدار تو
Peace be upon you, O my master. I am a servant of you

عَارِفٌ بِأَوَّلِكَ وَأَخْرَاكَ

و شناسای مقام اول و آخر شما (از پیغمبر «ص» تا امام زمان «ع») *
and I recognize the first and the last of your affair.



أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى بِكَ

به واسطه تو و خاندانت به درگاه خدا
I seek nearness to Allah, the Exalted,

وَبِئَالِ بَيْتِكَ

تقرب می جویم *
through your Household and you



وَأَنْتَظِرُ ظُهُورَكَ

و به انتظار ظهور تو

and I am expecting your advent

و ظُهُورَ الْحَقِّ عَلَى يَدَيْكَ

* و ظهور سلطنت حق بر دست قدرت تو می باشم

and the prevalence of the truth at your hands.



وَأَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُصَلِّيَ

و از خدا درخواست می‌کنم که

And I beseech Allah to send blessings

عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ



درود فرستد بر محمد (ص) و آل محمد (ع) *

to Muhammad and the Household of Muhammad,



وَأَنْ يَجْعَلَنِي

و مرا قرار دهد
and to include me

مِنَ الْمُنتَظِرِينَ لَكَ

از منتظران تو *
with those who are expecting you,



وَالْتَّابِعِينَ وَالنَّاصِرِينَ لَكَ

و از پیروان و یاری کنندگان تو
those who follow you and support you

عَلَىٰ أَعْدَائِكَ

بر علیه دشمنانت *
against your enemies,



وَالْمُسْتَشْهِدِينَ بَيْنَ يَدَيْكَ

و از جمله دوستانی که به فیض شهادت
and those who will be martyred in front of you

❁ فِي جُمْلَةِ أَوْلِيَاءِكَ

در رکاب تو می‌رسند، بگرداند *
in the group of your loyalists.



يَا مَوْلَايَ

ای مولای من
O my master,

يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ

* ای صاحب الزمان
O Patron of the Age!



صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ

درود خدا بر تو باد

May Allah's blessings be upon you

وَعَلَىٰ ءَالِ بَيْتِكَ

و بر آل بیت تو *

and upon your Household.



هَذَا يَوْمُ الْجُمُعَةِ وَهُوَ يَوْمُكَ

* این روز جمعه است که متعلق به توست

Today is Friday, which is your day

الْمُتَوَقَّعُ فِيهِ ظَهْرُكَ

* که در این روز همه انتظار تو دارند

on which your advent is expected



وَالْفَرَجُ فِيهِ لِلْمُؤْمِنِينَ عَلَى يَدَيْكَ

و فرج و فتح برای اهل ایمان به دست شما *
to bring about relief to the believers at your hands,

وَقَتْلُ الْكَافِرِينَ بِسَيْفِكَ

و قتل و هلاکت کفار به شمشیر توست *
and killing of the disbelievers with your sword.



وَ أَنَا يَا مَوْلَايَ

و من ای مولایم

On this day, O my master,

فِيهِ ضَيْفٌ وَأَنَا فِيهِ ضَيْفٌ
 فِيهِ ضَيْفٌ وَأَنَا فِيهِ ضَيْفٌ

در این روز مهمان تو و در پناه توام *

I am your guest and in your vicinity



وَ أَنْتَ يَا مَوْلَايَ

و تو مولای کریم
and you, my master,

کَرِيمٌ مِنْ أَوْلَادِ الْكِرَامِ ❁

و از خاندان کرم و بزرگواری هستی *
are generous and the descendant of the generous people,



وَمَا مُمْرُورٌ بِالضِّيَافَةِ وَالْإِجَارَةِ

و از جانب خدا مأمور به مهمان نوازی و پناه دادن خلقی *
and you are commanded to receive your guests and neighbors

فَاَضْفِنِي وَاجْرِنِي

پس مرا به مهمانی بپذیر و در جوار خود پناه ده *
hospitably; so, receive me as your guest and neighbor.



صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ

درودهای خدا بر تو

May Allah's blessings be upon you

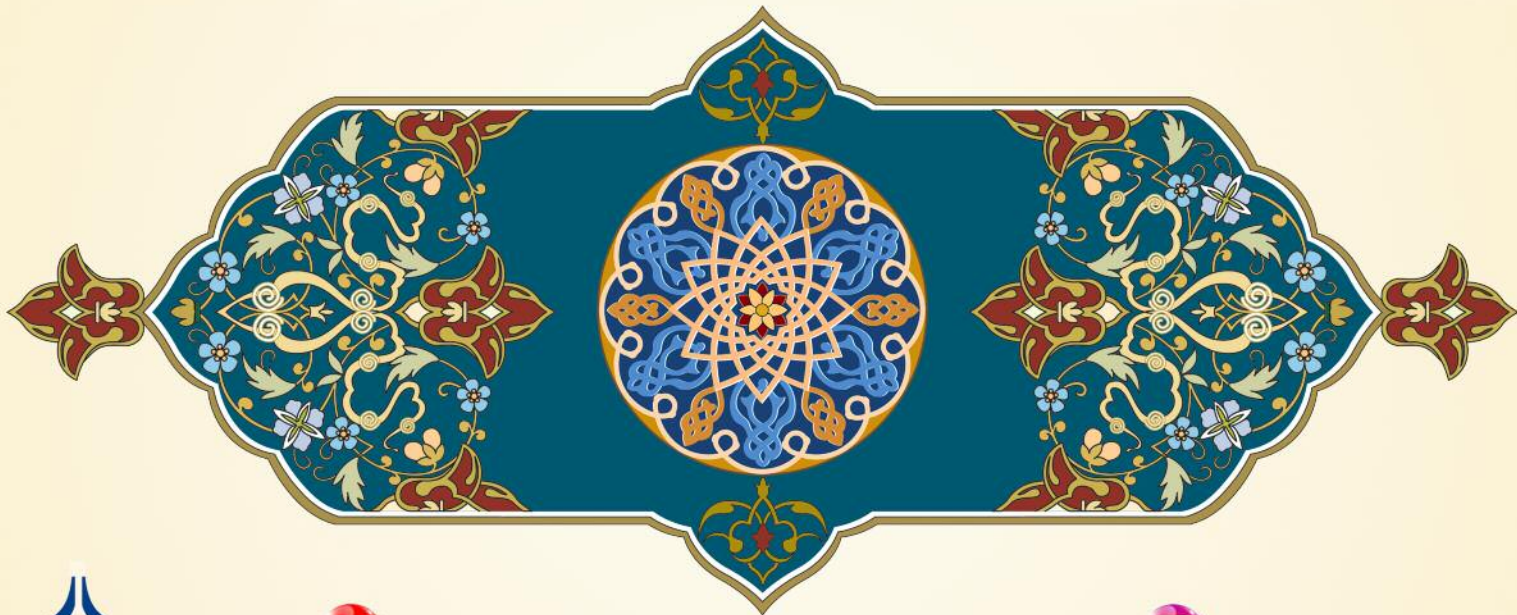


وَعَلَىٰ أَهْلِ بَيْتِكَ الطَّاهِرِينَ

و بر خاندان تو باد که همه از پاکان عالمند. *

and upon your Household, the immaculate.





Negareh Asan



easy.reading.quran



negareh.asan

negarehasanpub



www.negareh-asan.ir

نگارش
آسان